

Liite 9 Kysymykset ja vastaukset tarjouskilpailussa

Appendix 9 Questions and answers in the tender procedure

Pyydämme kaikkia tarjoajia varmistamaan huolellisesti, että esittämämme tarjoukset täyttävät kaikki tarjouspyynnön ehdot.

We ask all tenderers to carefully ensure that your tender meets all the conditions set out in the invitation to tender.

1. Kysymys / Question

Since there is no service obligation on 1st of May 2023 the flight that day JOE-HEL will not be performed. The aircraft will end up in JOE on 30th of April and the next flight will be HEL-JOE 2nd of May. Shall we calculate with a additional flight in order to have the aircraft/crew on right location for the 2nd of May?

| | |
|--|---|
| <p>Yes, you may calculate with additional flight in order to have the aircraft/crew on right location. Make a clear note on what date/time you will add the flight. The operator is allowed to carry passengers on the flight in question. Most important is to maintain 8 rotations weekly and maximum 2 rotations per day.</p> | <p>Kyllä, voitte laskea lisälennolla, jotta lentokone/miehistö on oikeassa paikassa. Merkitkää selkeästi, mille päivämäärälle/ajankohdalle lisäätte lennon. Operaattori voi kuljettaa halutessaan kyseisellä lennolla myös matkustajia. Tärkeää on säilyttää 8 rotaatiota viikossa ja enintään 2 rotaatiota päivässä.</p> |
|--|---|

2. Kysymys / Question

The number of rotations stated by you in appendix 2A Timetable Kajaani is 294 + 1 flight – 589 flight total. When calculating all flight as per your details it summarize to 296 rotations and 592 flights. Could it have something to do with the break between the first schedule period that ends 27 June and the third schedule period that starts on the same date 27 June? Can you check and clarify.

| | |
|--|--|
| <p>Thank you for the question. Your assumption is correct.</p> | <p>Kiitos kysymyksestänne. Oletuksenne on oikea.</p> |
|--|--|

3. Kysymys / Question

In appendix 2A Timetable Joensuu its stated that its calculated with 299 rotations +1 flight – 597 flights. But 299 rotations is 598 flights and adding 1 flight will summarize to 599 flights total, which should be the correct number considering the schedule you have published together with no service obligation on holidays.

| | |
|--|--|
| <p>If you use the number 599 flights in your calculations, that will be ok. Make a marking on the timetable – so we are able to understand the</p> | <p>Jos käytätte laskelmissanne lentojen numeroa 599, se on hyväksyttävää. Tehkää siitä merkintä aikatauluun – jotta ymmärrämme esittämämme</p> |
|--|--|

| | |
|---|--|
| <p>timetable you present to us. Most important is to maintain 8 rotations weekly and maximum 2 rotations per day.</p> | <p>tiedot. Tärkeää on säilyttää 8 rotaatiota viikossa ja enintään 2 rotaatiota päivässä.</p> |
|---|--|